

# Enquête sur les Canadiens revenant d'un voyage international

## Bon retour au Canada!

Nous menons présentement une enquête sur les voyages entre le Canada et les pays étrangers et nous aimerions obtenir des renseignements sur le voyage que vous venez de terminer. Les renseignements recueillis par cette enquête dont la participation est volontaire sont utilisés par les membres de l'industrie touristique canadienne et par différents organismes gouvernementaux afin de mieux comprendre et de mieux servir le public voyageur.

remplir ce questionnaire. Une fois rempli, veuillez nous retourner le questionnaire dans l'enveloppe pré-affranchie ci-jointe.

Cette enquête est menée en vertu de la Loi sur la statistique (L.R.C. 1985, c. S-19) et les renseignements fournis sont de ce fait strictement confidentiels.

Nous vous remercions à l'avance de votre participation à cette enquête importante.

Confidentiel une fois rempli  
English on reverse

Nous serions reconnaissants si vous acceptiez de prendre 10 à 15 minutes de votre temps afin de

1. Où habitez-vous ? <i>Lieu habituel de résidence</i> <b>EN LETTRES MOULÉES</b>	Ville <input type="text"/> Prov./Terr.      Code postal <input type="text"/> <input type="text"/>																																				
2. Où et quand avez-vous <b>quitté</b> le Canada ?	Nom du poste-frontière ou aéroport canadien <input type="text"/>																																				
Où et quand êtes-vous <b>revenu(e)</b> au Canada ?	Jour      Mois      Année <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>																																				
Les prochaines questions portent sur votre <b>groupe de voyage</b> . Votre groupe de voyage se compose de vous-même (si vous voyagez seul) <b>OU</b> de vous-même, vos amis et personnes de votre famille voyageant avec vous. Dans votre groupe de voyage, incluez seulement les personnes pour qui vous êtes en mesure de rapporter les <b>dépenses</b> et les <b>activités</b> .																																					
3. Combien de personnes, y compris vous-même, étaient incluses dans votre <b>groupe de voyage</b> ?	<input type="text"/>																																				
4. Combien de personnes du <b>groupe de voyage</b> étaient comprises dans les catégories suivantes ?	<table border="1"> <thead> <tr> <th>Groupe d'âge</th> <th>Moins de 2 ans</th> <th>2 à 11</th> <th>12 à 14</th> <th>15 à 19</th> <th>20 à 24</th> <th>25 à 34</th> <th>35 à 44</th> <th>45 à 54</th> <th>55 à 64</th> <th>65 à 74</th> <th>75 ans et plus</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Féminin</td> <td>01</td><td>02</td><td>03</td><td>04</td><td>05</td><td>06</td><td>07</td><td>08</td><td>09</td><td>10</td><td>11</td> </tr> <tr> <td>Masculin</td> <td>12</td><td>13</td><td>14</td><td>15</td><td>16</td><td>17</td><td>18</td><td>19</td><td>20</td><td>21</td><td>22</td> </tr> </tbody> </table>	Groupe d'âge	Moins de 2 ans	2 à 11	12 à 14	15 à 19	20 à 24	25 à 34	35 à 44	45 à 54	55 à 64	65 à 74	75 ans et plus	Féminin	01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	Masculin	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22
Groupe d'âge	Moins de 2 ans	2 à 11	12 à 14	15 à 19	20 à 24	25 à 34	35 à 44	45 à 54	55 à 64	65 à 74	75 ans et plus																										
Féminin	01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11																										
Masculin	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22																										
5. Quelle a été la raison <b>principale</b> pour laquelle le <b>groupe de voyage</b> a effectué ce voyage à l'extérieur du Canada? <i>Cochez une case seulement.</i> <i>(Exemple : si, à l'occasion d'un voyage d'affaires, votre conjoint(e) et/ou vos enfants vous ont accompagné(e) en vue de visiter des parents, veuillez cocher seulement la rubrique "affaires").</i>	<table border="0"> <tr> <td><b>Affaires</b></td> <td><b>Agrément</b></td> <td><b>Autre</b></td> </tr> <tr> <td>01 <input type="radio"/> Réunions</td> <td>04 <input type="radio"/> Agrément/vacances</td> <td>08 <input type="radio"/> Raisons personnelles (visite médicale, mariage, etc.)</td> </tr> <tr> <td>02 <input type="radio"/> Participer à un congrès, une conférence, une foire commerciale</td> <td>05 <input type="radio"/> Visiter des amis ou des parents</td> <td>09 <input type="radio"/> En transit vers ou d'un autre endroit au Canada</td> </tr> <tr> <td>03 <input type="radio"/> Autre travail</td> <td>06 <input type="radio"/> Se rendre à une résidence secondaire, maison de campagne, copropriété</td> <td>10 <input type="radio"/> Faire des études</td> </tr> <tr> <td>12 <input type="radio"/> Autre - Veuillez préciser <input type="text"/></td> <td>07 <input type="radio"/> Participer à des événements, voir des attractions</td> <td>11 <input type="radio"/> Faire des achats</td> </tr> </table>	<b>Affaires</b>	<b>Agrément</b>	<b>Autre</b>	01 <input type="radio"/> Réunions	04 <input type="radio"/> Agrément/vacances	08 <input type="radio"/> Raisons personnelles (visite médicale, mariage, etc.)	02 <input type="radio"/> Participer à un congrès, une conférence, une foire commerciale	05 <input type="radio"/> Visiter des amis ou des parents	09 <input type="radio"/> En transit vers ou d'un autre endroit au Canada	03 <input type="radio"/> Autre travail	06 <input type="radio"/> Se rendre à une résidence secondaire, maison de campagne, copropriété	10 <input type="radio"/> Faire des études	12 <input type="radio"/> Autre - Veuillez préciser <input type="text"/>	07 <input type="radio"/> Participer à des événements, voir des attractions	11 <input type="radio"/> Faire des achats																					
<b>Affaires</b>	<b>Agrément</b>	<b>Autre</b>																																			
01 <input type="radio"/> Réunions	04 <input type="radio"/> Agrément/vacances	08 <input type="radio"/> Raisons personnelles (visite médicale, mariage, etc.)																																			
02 <input type="radio"/> Participer à un congrès, une conférence, une foire commerciale	05 <input type="radio"/> Visiter des amis ou des parents	09 <input type="radio"/> En transit vers ou d'un autre endroit au Canada																																			
03 <input type="radio"/> Autre travail	06 <input type="radio"/> Se rendre à une résidence secondaire, maison de campagne, copropriété	10 <input type="radio"/> Faire des études																																			
12 <input type="radio"/> Autre - Veuillez préciser <input type="text"/>	07 <input type="radio"/> Participer à des événements, voir des attractions	11 <input type="radio"/> Faire des achats																																			
6. À l'occasion de ce voyage à l'extérieur du Canada, un membre de votre <b>groupe de voyage</b> a-t-il ... <i>Cochez toutes les cases pertinentes.</i>	<table border="0"> <tr> <td>21 <input type="radio"/> Visité des amis ou des parents</td> <td>32 <input type="radio"/> Visité un parc d'attractions, d'amusement ou thématique</td> </tr> <tr> <td>22 <input type="radio"/> Assisté à un festival ou une foire</td> <td>33 <input type="radio"/> Visité un parc naturel national ou d'état</td> </tr> <tr> <td>23 <input type="radio"/> Assisté à une manifestation culturelle (une pièce de théâtre, un concert, etc.)</td> <td>34 <input type="radio"/> Participé à des activités sportives ou de plein air – Précisez ▼</td> </tr> <tr> <td>24 <input type="radio"/> Visité un musée ou une galerie d'art</td> <td>35 <input type="radio"/> Navigation de plaisance - bateau à moteur, voilier, kayak, canot ou autres</td> </tr> <tr> <td>25 <input type="radio"/> Visité un site historique</td> <td>36 <input type="radio"/> Golf</td> </tr> <tr> <td>26 <input type="radio"/> Visité un zoo, un aquarium ou un jardin botanique</td> <td>37 <input type="radio"/> Ski alpin ou planche à neige</td> </tr> <tr> <td>27 <input type="radio"/> Assisté à une compétition sportive</td> <td>38 <input type="radio"/> Chasse</td> </tr> <tr> <td>28 <input type="radio"/> Magasiné</td> <td>39 <input type="radio"/> Pêche</td> </tr> <tr> <td>29 <input type="radio"/> Effectué des visites touristiques</td> <td>40 <input type="radio"/> Autres activités sportives ou de plein air</td> </tr> <tr> <td>30 <input type="radio"/> Été dans un bar ou une boîte de nuit</td> <td>Précisez ► <input type="text"/></td> </tr> <tr> <td>31 <input type="radio"/> Été dans un casino</td> <td><input type="text"/></td> </tr> </table>	21 <input type="radio"/> Visité des amis ou des parents	32 <input type="radio"/> Visité un parc d'attractions, d'amusement ou thématique	22 <input type="radio"/> Assisté à un festival ou une foire	33 <input type="radio"/> Visité un parc naturel national ou d'état	23 <input type="radio"/> Assisté à une manifestation culturelle (une pièce de théâtre, un concert, etc.)	34 <input type="radio"/> Participé à des activités sportives ou de plein air – Précisez ▼	24 <input type="radio"/> Visité un musée ou une galerie d'art	35 <input type="radio"/> Navigation de plaisance - bateau à moteur, voilier, kayak, canot ou autres	25 <input type="radio"/> Visité un site historique	36 <input type="radio"/> Golf	26 <input type="radio"/> Visité un zoo, un aquarium ou un jardin botanique	37 <input type="radio"/> Ski alpin ou planche à neige	27 <input type="radio"/> Assisté à une compétition sportive	38 <input type="radio"/> Chasse	28 <input type="radio"/> Magasiné	39 <input type="radio"/> Pêche	29 <input type="radio"/> Effectué des visites touristiques	40 <input type="radio"/> Autres activités sportives ou de plein air	30 <input type="radio"/> Été dans un bar ou une boîte de nuit	Précisez ► <input type="text"/>	31 <input type="radio"/> Été dans un casino	<input type="text"/>														
21 <input type="radio"/> Visité des amis ou des parents	32 <input type="radio"/> Visité un parc d'attractions, d'amusement ou thématique																																				
22 <input type="radio"/> Assisté à un festival ou une foire	33 <input type="radio"/> Visité un parc naturel national ou d'état																																				
23 <input type="radio"/> Assisté à une manifestation culturelle (une pièce de théâtre, un concert, etc.)	34 <input type="radio"/> Participé à des activités sportives ou de plein air – Précisez ▼																																				
24 <input type="radio"/> Visité un musée ou une galerie d'art	35 <input type="radio"/> Navigation de plaisance - bateau à moteur, voilier, kayak, canot ou autres																																				
25 <input type="radio"/> Visité un site historique	36 <input type="radio"/> Golf																																				
26 <input type="radio"/> Visité un zoo, un aquarium ou un jardin botanique	37 <input type="radio"/> Ski alpin ou planche à neige																																				
27 <input type="radio"/> Assisté à une compétition sportive	38 <input type="radio"/> Chasse																																				
28 <input type="radio"/> Magasiné	39 <input type="radio"/> Pêche																																				
29 <input type="radio"/> Effectué des visites touristiques	40 <input type="radio"/> Autres activités sportives ou de plein air																																				
30 <input type="radio"/> Été dans un bar ou une boîte de nuit	Précisez ► <input type="text"/>																																				
31 <input type="radio"/> Été dans un casino	<input type="text"/>																																				
7. Comment évalueriez-vous les aspects suivants de votre voyage ?	<table border="0"> <thead> <tr> <th></th> <th>Bon</th> <th>Moyen</th> <th>Médiocre</th> <th>Sans objet</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Les transports</td> <td>01 <input type="radio"/></td> <td>06 <input type="radio"/></td> <td>11 <input type="radio"/></td> <td><input type="radio"/></td> </tr> <tr> <td>L'hébergement</td> <td>02 <input type="radio"/></td> <td>07 <input type="radio"/></td> <td>12 <input type="radio"/></td> <td><input type="radio"/></td> </tr> <tr> <td>L'hospitalité de la population locale</td> <td>03 <input type="radio"/></td> <td>08 <input type="radio"/></td> <td>13 <input type="radio"/></td> <td><input type="radio"/></td> </tr> <tr> <td>Le rapport qualité-prix</td> <td>04 <input type="radio"/></td> <td>09 <input type="radio"/></td> <td>14 <input type="radio"/></td> <td><input type="radio"/></td> </tr> <tr> <td>Diversité de choses à faire et à voir</td> <td>05 <input type="radio"/></td> <td>10 <input type="radio"/></td> <td>15 <input type="radio"/></td> <td><input type="radio"/></td> </tr> </tbody> </table>		Bon	Moyen	Médiocre	Sans objet	Les transports	01 <input type="radio"/>	06 <input type="radio"/>	11 <input type="radio"/>	<input type="radio"/>	L'hébergement	02 <input type="radio"/>	07 <input type="radio"/>	12 <input type="radio"/>	<input type="radio"/>	L'hospitalité de la population locale	03 <input type="radio"/>	08 <input type="radio"/>	13 <input type="radio"/>	<input type="radio"/>	Le rapport qualité-prix	04 <input type="radio"/>	09 <input type="radio"/>	14 <input type="radio"/>	<input type="radio"/>	Diversité de choses à faire et à voir	05 <input type="radio"/>	10 <input type="radio"/>	15 <input type="radio"/>	<input type="radio"/>						
	Bon	Moyen	Médiocre	Sans objet																																	
Les transports	01 <input type="radio"/>	06 <input type="radio"/>	11 <input type="radio"/>	<input type="radio"/>																																	
L'hébergement	02 <input type="radio"/>	07 <input type="radio"/>	12 <input type="radio"/>	<input type="radio"/>																																	
L'hospitalité de la population locale	03 <input type="radio"/>	08 <input type="radio"/>	13 <input type="radio"/>	<input type="radio"/>																																	
Le rapport qualité-prix	04 <input type="radio"/>	09 <input type="radio"/>	14 <input type="radio"/>	<input type="radio"/>																																	
Diversité de choses à faire et à voir	05 <input type="radio"/>	10 <input type="radio"/>	15 <input type="radio"/>	<input type="radio"/>																																	
8. À votre <b>départ</b> du Canada, êtes-vous allé(e) ...	1 <input type="radio"/> aux É.-U. seulement (incluant Hawaii)                      2 <input type="radio"/> directement vers d'autres pays                      3 <input type="radio"/> vers d'autres pays via les É.-U.																																				
À votre <b>retour</b> au Canada, êtes-vous revenu(e) ...	4 <input type="radio"/> des É.-U. seulement (incluant Hawaii)                      5 <input type="radio"/> directement d'autres pays                      6 <input type="radio"/> d'autres pays via les É.-U.																																				
9. Pour ce voyage, quel moyen de transport avez-vous utilisé ... <b>pour quitter</b> le Canada ? <i>Cochez une case seulement.</i>	<table border="0"> <tr> <td><b>Commercial</b></td> <td><b>Autre</b></td> </tr> <tr> <td>01 <input type="radio"/> Avion</td> <td>03 <input type="radio"/> Bateau</td> </tr> <tr> <td>02 <input type="radio"/> Train</td> <td>04 <input type="radio"/> Autobus</td> </tr> <tr> <td>05 <input type="radio"/> Automobile privée</td> <td>06 <input type="radio"/> Automobile louée</td> </tr> <tr> <td>07 <input type="radio"/> Avion privé</td> <td>08 <input type="radio"/> Bateau privé</td> </tr> <tr> <td>09 <input type="radio"/> Autre</td> <td></td> </tr> </table>	<b>Commercial</b>	<b>Autre</b>	01 <input type="radio"/> Avion	03 <input type="radio"/> Bateau	02 <input type="radio"/> Train	04 <input type="radio"/> Autobus	05 <input type="radio"/> Automobile privée	06 <input type="radio"/> Automobile louée	07 <input type="radio"/> Avion privé	08 <input type="radio"/> Bateau privé	09 <input type="radio"/> Autre																									
<b>Commercial</b>	<b>Autre</b>																																				
01 <input type="radio"/> Avion	03 <input type="radio"/> Bateau																																				
02 <input type="radio"/> Train	04 <input type="radio"/> Autobus																																				
05 <input type="radio"/> Automobile privée	06 <input type="radio"/> Automobile louée																																				
07 <input type="radio"/> Avion privé	08 <input type="radio"/> Bateau privé																																				
09 <input type="radio"/> Autre																																					
... <b>pour revenir</b> au Canada ? <i>Cochez une case seulement.</i>	<table border="0"> <tr> <td>10 <input type="radio"/> Avion</td> <td>12 <input type="radio"/> Bateau</td> <td>14 <input type="radio"/> Automobile privée</td> <td>16 <input type="radio"/> Avion privé</td> <td>18 <input type="radio"/> Autre</td> </tr> <tr> <td>11 <input type="radio"/> Train</td> <td>13 <input type="radio"/> Autobus</td> <td>15 <input type="radio"/> Automobile louée</td> <td>17 <input type="radio"/> Bateau privé</td> <td></td> </tr> </table>	10 <input type="radio"/> Avion	12 <input type="radio"/> Bateau	14 <input type="radio"/> Automobile privée	16 <input type="radio"/> Avion privé	18 <input type="radio"/> Autre	11 <input type="radio"/> Train	13 <input type="radio"/> Autobus	15 <input type="radio"/> Automobile louée	17 <input type="radio"/> Bateau privé																											
10 <input type="radio"/> Avion	12 <input type="radio"/> Bateau	14 <input type="radio"/> Automobile privée	16 <input type="radio"/> Avion privé	18 <input type="radio"/> Autre																																	
11 <input type="radio"/> Train	13 <input type="radio"/> Autobus	15 <input type="radio"/> Automobile louée	17 <input type="radio"/> Bateau privé																																		
... <b>à l'extérieur</b> du Canada ? <i>Cochez toutes les cases pertinentes.</i>	<table border="0"> <tr> <td>19 <input type="radio"/> Avion</td> <td>21 <input type="radio"/> Bateau</td> <td>23 <input type="radio"/> Automobile privée</td> <td>25 <input type="radio"/> Avion privé</td> <td>27 <input type="radio"/> Autre (le métro, le taxi)</td> </tr> <tr> <td>20 <input type="radio"/> Train</td> <td>22 <input type="radio"/> Autobus</td> <td>24 <input type="radio"/> Automobile louée</td> <td>26 <input type="radio"/> Bateau privé</td> <td></td> </tr> </table>	19 <input type="radio"/> Avion	21 <input type="radio"/> Bateau	23 <input type="radio"/> Automobile privée	25 <input type="radio"/> Avion privé	27 <input type="radio"/> Autre (le métro, le taxi)	20 <input type="radio"/> Train	22 <input type="radio"/> Autobus	24 <input type="radio"/> Automobile louée	26 <input type="radio"/> Bateau privé																											
19 <input type="radio"/> Avion	21 <input type="radio"/> Bateau	23 <input type="radio"/> Automobile privée	25 <input type="radio"/> Avion privé	27 <input type="radio"/> Autre (le métro, le taxi)																																	
20 <input type="radio"/> Train	22 <input type="radio"/> Autobus	24 <input type="radio"/> Automobile louée	26 <input type="radio"/> Bateau privé																																		
Si vous n'avez pas utilisé de moyens de transport commerciaux pour quitter, revenir ou à l'extérieur du Canada, passez à la question 14.																																					

